

# 國立臺灣師範大學學生赴國外修習 返國後心得報告書

## 一、學生資料

填寫日期\_2024.08.15\_

英文姓名(姓,名): Chang Cheng 張正	臺師大就讀科系所、年級: 歷史學系、四年級
修習國家: 德國	
修習校名: 明斯特大學 Universität Münster	
修習學院: 哲學院 Fachbereich Philologie	
修習科系: 漢學系 Sinologie	
赴外學期別: _112_ 學年(民國年) <input type="checkbox"/> 上學期 <input type="checkbox"/> 下學期 <input checked="" type="checkbox"/> 一學年	
修習期間: 2023 年 10 月 ~ 2024 年 9 月	

## 二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
Deutsch Konversationsübungen und Übungen zum Hörverstehen, Niveau B2 Gruppe B	Bärbel Deninger	6	冬季
Klassisches Chinesisch/Vormoderne Lektüre, WiSe 23/24	Kerstin Storm	6	冬季
Materielle Kultur, WiSe 23/24	Annette Kieser	4	冬季
Politik und Wirtschaft Chinas, WiSe 23/24	Martin Kittlaus	2	冬季
NIVEAU B2: ÜBUNGEN ZUM WISSENSCHAFTLICHEN SCHREIBEN, SOSE 2024	Nicola Huson	5	夏季
Hörverstehen und Konversation B2, SoSe 2024	Karina Vardanyan	6	夏季
Neuzeitliche Grundlagen Chinas, SoSe 24	Anne Kathrin Schmiedl	3	夏季

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約1500字）

在德國的這一年當中，體驗了截然不同的生活方式，對於我的衝擊不小，讓我認識了世界上不同的文化，真的和臺灣非常的不一樣。另外也學習了如何在國外獨立生活，如何處理國外的行政事務以及和外國公務員交涉，這對我的幫助不小，因為個人以後會繼續在德國攻讀更高的學位，所以也算一種經驗累積。

德國有一些好的地方，特別就學術方面來說，對於做學問的人非常的友善，同儕之間的比較心幾乎不太重，每個人都專注於自己的研究，並且會互相幫忙，學術氛圍壓力小且放鬆，是十分好的環境，至少和漢學系的同儕相處起來的感觸是如此。另外，檔案館十分的多，收錄的十分完整，因為個人的專業是歷史，利用了這一年的期間奔波於四個不同的檔案館，並收集之後研究所需要的史料，真心認為德國檔案館對於研究者而言是一個非常友善的地方。

但是必須在這邊建議，不要抱持在德國用英文就好的心態來德國，以上我說的方便，都是在會說德文的情況才有可能發生的。德國，特別就明斯特而言，這種中型的城市，英語僅是輔助的語言，日常生活上，食衣住行育樂，特別是各種問題，需要打電話給客服、修理水電或與政府公務員交涉的時候，百分之九十都是用德文，德語建議要有一定的基礎，當然，也許柏林那種國際大城市是例外。

另一方面來說，德國也有一些地方需要特別注意，其中有許多不太好的地方。首先，德國不比臺灣，就安全性、舒適性和方便性而言，和台灣的品質差了好一大截，走在路上要警惕自己的東西不要被偷，也有可能遇到被騷擾和種族歧視的經驗，都有可能。而交通工具方面，不比臺鐵和臺灣捷運，火車誤點取消時常發生，非常不值得幸賴，必須要有交通的替代方案，比如找到別條替代的火車路線、公車等等，而德國有些交通工具的設施都會有損壞和建設不足的地方，比如車上因為缺乏空調或通風很悶熱、有尿騷味、也有廁所壞掉等問題，而假日碰到足球粉絲整個火車則會非常的炸裂，這幾乎都是可能的日常，要有心理準備。另外，就普遍的乘客文化而言，可能在臺灣待久了會不習慣，火車到站，上車基本上沒在排隊，是用推擠的方式上車的，廁所有時會被逃票的人占用、放音樂、看影片不戴耳機、講電話非常大聲的大有人在，這其實是現在歐洲混亂的寫照。而方便性的話，因為德國禮拜天基本上除了麵包店和冰店以外都是關起來的，超市也是，必須要有計畫採買，外食很貴，小吃多半是中東沙威瑪，也不便宜，幾乎都是自己煮飯。生活開銷加上房租(400-500歐元)大概一個月900歐元差不多。

而在明斯特而言，由於找房子非常難，建議要在來之前的幾個月，盡快和明斯特大學申請宿舍，也可以留意臉書德國留學生社團看有沒有相關的訊息，或著瀏覽德國的租方網站（WG-gesucht）等等。在這邊要告誡，明斯特在德國是屬於相對安全的城市，但就除了一個地區叫做 **Kinderhaus**，千萬不要在這區找房子，因為本人就不幸的在這邊住了八個月，最後兩個月才搬到宿舍。

為何這邊不推薦呢，在這邊的德國朋友有說，這邊的犯罪率最高，同時這邊也是大宗外來移民的集散地，屬於龍蛇混雜的地區。我有一個室友，來自下薩克森的非裔家庭，他告訴我，這其中有夾雜許多非法移民和犯罪。就個人經驗來看，因為僅僅就亞洲面孔的原因，就遇到了五到六次左右的騷擾或言語歧視。而晚上的時候這一區也比較不安全，大街上有人會鬧事，個人親眼目睹警察在我的合租公寓的大門前逮捕一位仁兄，總體而言，**Kinderhaus** 這一區，請留學生盡量遠離以保自身安全。另外租房儘量找房東，不要找租房協會（**Vermieter Verwaltung**）這種大公司，會十分的麻煩。

現在的德國，或可以說整個歐洲，是處於一個相對混亂的時期。伴隨著經濟的衰退、大量外來移民所帶來的社會問題、以及極右派的崛起，正在形成一個相對內耗的社會，這都是一環扣一環，不能全部歸於或指責於同一個原因。個人有幸能夠住在一個相對複雜的區域，能夠體驗這邊民眾的生活不便之處，因此更能真正地觀察到現在德國的社會問題，這真的十分的複雜，而我們作為外地留學生能做的，就是盡量做好自己學生的本分、享受學生的生活，並觀察他們的社會，看看有何問題是台灣能夠拿來借鏡的，這樣就很好了。

在歐洲、特別就西歐，標榜有所謂普世的人權，但它是屬於那種表面的人權、有錢人與大資本家的人權。德國有很高的稅收，但社會福利卻不顯著。簡單舉例而言，當一個人窮困撙倒的時候，連上廁所的資格都沒有，因為上廁所要一歐元，在德國是一個能夠果腹的麵包的價錢，無奈只能在路邊解決，被人看到後唾棄。所能做的，就是買便宜的酒精和大麻，和朋友在廉價的自小客車周圍聚會，並放大聲的音樂隨之起舞，更有人會在明斯特火車站的後站交易毒品（晚上盡量不要經過後站），和朋友一起享受短暫快樂的時光，來忘記現實的痛苦。諷刺的是，明斯特的舊市政廳前，不時會舉辦和平、自由等人權的活動 **Party**，營造德國無憂無慮的形象給其他人看到，但，德國現實的社會真的如此嗎？可能值得思考、也值得讓人觀察。

四、照片（如有，請提供）



明斯特主教堂 St.-Paulus-Dom



聖誕市集





老城區街景



漢學系活動：歐洲盃



鄉村景色